

Art. 29. In voorkomend geval past de Minister van Binnenlandse Zaken de onderrichtingen voor de kiezer aan in verband met de verkiezingen bedoeld in de artikelen 25 en 28.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken
en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

Art. 29. Le Ministre de l'Intérieur adapte, s'il échet, les instructions pour l'électeur concernant les élections visées aux articles 25 et 28.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

N. 94 — 1045

31 MAART 1994. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, inzonderheid op artikel 12, eerste lid;

Gelet op het advies van 6 november 1992 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen meent dat het koninklijk besluit van 14 mei 1991 tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten moet opgeheven worden;

Overwegende dat, daarenboven, de Commissie van de Europese Gemeenschappen meent dat artikel 8 van het voornoemd koninklijk besluit van 14 mei 1991, het principe schaaft van de wederzijdse erkenning van gelijkwaardige regels en procedures en bijgevolg dient gewijzigd te worden;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet: de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

2° materieel: de alarmsystemen, alarmcentrales en hun componenten bedoeld in artikel 12, eerste lid, van de wet.

Art. 2. § 1. Geen fabrikant, invoerder, groothandelaar of andere natuurlijke of rechtspersoon mag nieuw materieel in België in de handel brengen of ter beschikking van de gebruikers stellen, als dit niet voorafgaandelijk goedgekeurd is door een daartoe ingestelde commissie, hierna « commissie materieel » genoemd.

Onder nieuw materieel moet verstaan worden materieel dat op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit nog niet in België in de handel was of ter beschikking van de gebruikers gesteld was.

De commissie materieel controleert tevens het materieel dat bij de inwerkingtreding van dit besluit in België op de markt is of ter beschikking staat van de gebruikers.

Dit materieel mag verder en dit tot uiterlijk 29 mei 1994 in de handel blijven of ter beschikking van de gebruikers gesteld worden zolang het niet afgekeurd is door de commissie materieel.

F. 94 — 1045

31 MARS 1994. — Arrêté royal fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, notamment l'article 12, alinéa 1^{er};

Vu l'avis du 6 novembre 1992 de la Commission des Communautés européennes;

Considérant que la Commission des Communautés européennes, a estimé que l'arrêté royal du 14 mai 1991, fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme visés dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage devait être abrogé;

Considérant, par ailleurs, que la Commission des Communautés européennes a estimé que l'article 8 de l'arrêté royal du 14 mai 1991 précité contenait des entraves au principe de la reconnaissance mutuelle des règles et procédures équivalentes et devait ainsi être modifié en conséquence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la loi: la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage;

2° le matériel: les systèmes et centraux d'alarme et leurs composants, visés à l'article 12, alinéa 1^{er}, de la loi.

Art. 2. § 1^{er}. Aucun fabricant, importateur, grossiste ou autre personne physique ou morale ne peut en Belgique commercialiser ou mettre à disposition des usagers du nouveau matériel, si celui-ci n'a pas été préalablement approuvé par une commission instituée à cette fin, ci-après dénommée « commission matériel ».

Il faut entendre par nouveau matériel, le matériel qui à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté n'était en Belgique pas encore commercialisé ou mis à disposition des usagers.

Le matériel qui en Belgique est effectivement commercialisé ou mis à disposition des usagers au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté est également contrôlé par la commission matériel.

Ce matériel peut continuer et ce jusqu'au 29 mai 1994 au plus tard à être commercialisé ou mis à disposition des usagers aussi longtemps qu'il n'est pas refusé par la commission matériel.

§ 2. De commissie materieel levert voor elk type goedgekeurd materiaal een goedkeuringscertificaat.

Het goedgekeurde materieel mag niet in de handel worden gebracht of ter beschikking van de gebruikers worden gesteld indien het certificaat van goedkeuring waarvan een model in bijlage 1 niet kan voorgelegd worden.

Op het ogenblik van de terbeschikkingstelling van het materieel of zijn commercialisering, ontvangt de gebruiker van dit materieel een genummerd afschrift van het certificaat van goedkeuring.

De fabrikant, invoerder of groothandelaar verzoekt de commissie materieel om het aantal genummerde afschriften van certificaten dat hij wenst te mogen afleveren op basis van de goedkeuring.

Het genummerd afschrift van het certificaat van goedkeuring moet voorhanden zijn op de plaats waar het alarmsysteem is geïnstalleerd opdat de diensten belast met de controle daarvan inzage kunnen nemen.

De diensten die bevoegd zijn om toe te zien op de toepassing van voornoemde wet van 10 april 1990 en haar uitvoeringsbesluiten, kunnen de controle opleggen van het materieel dat gecommmercialiseerd werd of ter beschikking gesteld van de gebruikers, door één van de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1, van dit besluit. Deze instelling overhandigt een controleverslag aan de commissie die, op basis hiervan, het materieel al dan niet conform verklaart.

De controlekosten zijn ten laste van de persoon die de goedkeuringstesten, die geleid hebben tot de erkenning, heeft laten uitvoeren.

Art. 3. § 1. De commissie materieel is samengesteld uit :

- 1° twee ambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, waaronder de voorzitter;
- 2° een lid van de gemeentepolitie;
- 3° een lid van de rijkswacht;
- 4° een lid van het Belgisch Instituut voor Normalisatie;
- 5° een lid van de beroepsvereniging die representatief is voor de verzekeringsindustrie en als zodanig lid is van het Europese Verzekeringscomité (CEA);
- 6° een lid van een door de Minister van Binnenlandse Zaken erkende beroepsvereniging van de producenten van alarmsystemen en alarmcentrales;
- 7° een lid, dat als rapporteur optreedt, van de instelling die het materieel getest heeft.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen.

De leden van de commissie materieel worden benoemd door de Minister van Binnenlandse Zaken.

§ 2. De commissie stelt haar huishoudelijk reglement vast dat schriftelijk kan worden aangevraagd.

Art. 4. § 1. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt, na advies van de commissie materieel, de lijst op van de instellingen die gespecialiseerd zijn in het uitvoeren van de tests die aan de eventuele goedkeuring van het materieel voorafgaan.

De aanvragen tot goedkeuring van het materieel worden rechtstreeks aan één van deze instellingen gericht. Alleen zij zijn bevoegd om de tests uit te voeren.

§ 2. De aanvraag tot goedkeuring gaat vergezeld van de in bijlage 2 bij dit besluit opgenomen technische documenten en plannen. De aanvraag en bijbehorende documenten worden in tweevoud ingediend.

§ 3. In de laboratoria van de in § 1 bedoelde instellingen, worden alle technische documenten betreffende de aanvragen bewaard in een afgesloten versterkt en beveiligd lokaal, met een aangepaste toegangsprocedure, om de vertrouwelijkheid er van te waarborgen. Geen enkel document mag worden megedeeld aan een derde die niets uit te staan heeft met de instelling of met de commissie materieel.

Art. 5. Alvorens tot de eigenlijke test over te gaan, onderzoeken de laboratoria het materieel.

Dit onderzoek bestaat uit :

- 1° de identificatie van het materieel;
- 2° het nazien van de elektronische circuits in vergelijking met de door de fabricant geleverde documenten;
- 3° het nazien van de minimale vereiste functies zoals beschreven in bijlage 3 van dit besluit.

De lijst van het aan een in artikel 4, § 1, bedoelde instelling te verstrekken materieel wordt in bijlage 4 van dit besluit vermeld.

Art. 6. De op het materieel uitgevoerde testen betreffen :

- 1° de functionele geschiktheid;
- 2° het mechanische aspect;

§ 2. La commission matériel délivre pour chaque type de matériel approuvé un certificat d'approbation.

Le matériel approuvé ne peut être commercialisé ou mis à disposition des usagers si le certificat d'approbation, dont le modèle est joint en annexe 1, ne peut être produit.

Au moment de la mise à disposition du matériel ou de sa commercialisation, l'acquéreur de ce matériel reçoit une copie numérotée du certificat d'approbation.

Le fabricant importateur ou grossiste communique à la commission matériel le nombre de copies numérotées des certificats qu'il souhaite pouvoir délivrer sur la base de l'agrément.

La copie numérotée du certificat d'approbation doit être disponible sur les lieux d'installation du système d'alarme afin que les services de contrôle puissent le consulter.

Les services habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 précitée et de ses arrêtés d'exécution peuvent imposer le contrôle de la conformité du matériel commercialisé ou mis à disposition des usagers par un des organismes visés à l'article 4, § 1^{er}, du présent arrêté. Cet organisme transmet un rapport du contrôle à la commission qui, sur la base de celui-ci, déclare le matériel conforme ou non.

Les frais de contrôle sont à la charge de la personne qui a fait procéder aux tests d'approbation qui ont conduit à l'agrément.

Art. 3. § 1^{er}. La commission matériel est composée des personnes suivantes :

- 1° deux fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur, parmi lesquels le président;
- 2° un membre de la police communale;
- 3° un membre de la gendarmerie;
- 4° un membre de l'Institut belge de Normalisation;
- 5° un membre de l'association professionnelle représentative de l'industrie des assurances et qui comme telle est membre du Comité européen des Assurances (CEA);
- 6° un membre d'une association professionnelle de fabricants de systèmes et de centraux d'alarme agréée par le Ministre de l'Intérieur;
- 7° un membre, qui agit comme rapporteur, de l'organisme qui a testé le matériel.

Pour chaque représentant est désigné un suppléant.

Les membres de la commission matériel sont nommés par le Ministre de l'Intérieur.

§ 2. La commission fixe son règlement d'ordre intérieur. Ces documents peuvent être obtenus sur demande écrite.

Art. 4. § 1^{er}. Le Ministre de l'Intérieur dresse, après avis de la commission matériel, la liste des organismes spécialisés dans l'exécution des tests qui précèdent l'approbation éventuelle du matériel.

Les demandes d'approbation du matériel sont adressées directement à un de ces organismes. Seuls ces organismes sont compétents pour effectuer les tests.

§ 2. La demande d'approbation est accompagnée des documents techniques et des plans repris à l'annexe 2 du présent arrêté. La demande et les documents y afférents sont introduits en double exemplaire.

§ 3. Dans les laboratoires des organismes visés au § 1^{er}, tous les documents techniques relatifs aux demandes sont conservés dans un local fermé renforcé et protégé, avec procédure appropriée d'accès, afin d'en garantir le caractère confidentiel. Aucun document ne peut être communiqué à une tierce personne qui est étrangère à l'organisme ou à la commission matériel.

Art. 5. Avant de procéder aux épreuves proprement dites, les laboratoires examinent le matériel.

Cet examen consiste en :

- 1° l'identification du matériel;
- 2° la vérification des circuits électroniques en comparaison avec les documents remis par le fabricant;
- 3° la vérification des fonctions minimales requises, telles que décrites à l'annexe 3 du présent arrêté.

La liste du matériel à fournir à un organisme visé à l'article 4, § 1^{er}, figure à l'annexe 4 du présent arrêté.

Art. 6. Les épreuves effectuées sur le matériel concernent :

- 1° l'adéquation fonctionnelle;
- 2° l'aspect mécanique;

3° de betrouwbaarheid van de mechanische of elektronische werking;

4° de ongevoeligheid voor vals alarm;

5° de beveiliging tegen bedrog of pogingen om het materieel buiten gebruik te stellen.

Daartoe wordt het materieel onderworpen aan de testen die opgenomen zijn in de bijlagen 3 en 5 van dit besluit. Bij de in artikel 4, § 1, bedoelde instellingen kan schriftelijk een gedetailleerde beschrijving van deze tests worden aangevraagd. Deze tests zijn toepasselijk op de verschillende types van componenten.

Art. 7. De specifieke tests uitgevoerd op de componenten waarborgen geenszins de compatibiliteit van de componenten onderling.

Art. 8. Met het oog op de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales ingevoerd uit de andere Lidstaten van de Europese Unie, worden de bewijzen en verslagen van proefnemingen aanvaard die door een in die Staten erkende of daartoe aangewezen instelling zijn opgemaakt, voor zover daarin wordt aangetoond dat die systemen en centrales in overeenstemming zijn met technische normen en regelgevingen die eenzelfde graad van bescherming waarborgen als die bepaald in dit besluit.

Art. 9. De goedkeuring of weigering van goedkeuring wordt bij aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager. De weigering van goedkeuring wordt met redenen omkleed en vermeldt de uitslag van de tests bedoeld in de artikelen 5 en 6.

Art. 10. De goedkeuringen zijn geldig voor een periode van drie jaar en kunnen op aanvraag verlengd worden voor één zelfde periode. De aanvraag tot verlenging wordt gericht aan één van de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1; ze wordt behandeld en onderzocht, conform de bovengenoemde artikelen 4 tot 8, rekening houdend met onder andere, de evolutie van normen bepaald in bijlage 5 van dit besluit en het percentage vastgestelde valse alarmen.

Indien wijzigingen worden aangebracht aan goedgekeurd materieel dan dient dit opnieuw voorgelegd aan één van de organismen bedoeld in artikel 4, § 1, teneinde aan bijkomende testen onderworpen te worden.

Art. 11. De administratie- en werkingskosten verbonden aan de aanvraagprocedure, aan de uitgevoerde tests en aan de eenvormigheidscontrole komen ten laste van de aanvrager.

Art. 12. Het koninklijk besluit van 14 mei 1991 tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, wordt opgeheven.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 1

Goedkeuringscertificaat BZ - MI (nummer van de goedkeuring afgeleverd op basis van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales).
Nummer van het certificaat :

Het hierna vermelde materieel voldoet aan de tests overeenkomstig de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en op de interne bewakingsdiensten (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1990) en haar koninklijk besluit van

3° la fiabilité du fonctionnement mécanique ou électronique;

4° l'insensibilité aux fausses alertes;

5° la protection contre la fraude ou les tentatives de mettre le matériel hors d'usage.

A cette fin, le matériel est soumis aux tests repris aux annexes 3 et 5 du présent arrêté. Une description détaillée de ces tests peut être obtenue sur demande écrite auprès des organismes visés à l'article 4, § 1^{er}. Ces tests sont applicables aux différents types de composants.

Art. 7. Les tests spécifiques effectués sur les composants ne garantissent nullement la compatibilité des composants entre eux.

Art. 8. Aux fins de l'approbation des systèmes et centraux d'alarme importés des autres Etats Membres de l'Union européenne, sont acceptés les certificats et rapports d'essais établis, par un organisme agréé ou accrédité dans ces Etats pour autant qu'ils attestent la conformité de ces systèmes et centraux à des normes ou à des réglementations techniques assurant un niveau de protection équivalent à celui prévu par le présent arrêté.

Art. 9. L'approbation ou le refus d'approbation est notifié par lettre recommandée au requérant. Le refus d'approbation est motivé et fait état du résultat des épreuves visées aux articles 5 et 6.

Art. 10. Les approbations valent pour une période de trois ans et peuvent être prorogées, à chaque fois pour un même délai, sur demande. La demande de prorogation est adressée à un des organismes visés à l'article 4, § 1^{er}; elle est traitée et examinée conformément aux articles 4 à 8 précités, en tenant compte, entre autres, de l'évolution des normes reprises à l'annexe 5 du présent arrêté et du pourcentage de fausses alarmes constatées.

Si des modifications sont apportées à du matériel approuvé, celui-ci doit à nouveau être présenté à un des organismes visés à l'article 4, § 1^{er}, pour y subir des tests complémentaires.

Art. 11. Les frais d'administration et de fonctionnement inhérents à la procédure de demande, aux tests effectués et au contrôle de conformité sont à charge du requérant.

Art. 12. L'arrêté royal du 14 mai 1991 fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage est abrogé.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 1

Certificat d'approbation MI - BZ (numéro de l'agrément délivré sur la base de la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme).
Numéro du certificat :

Le matériel dénommé ci-après satisfait aux tests conformément à la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage (*Moniteur belge* du 29 mai 1990) et à son arrêté royal d'exécution du

31 maart 1994 tot uitvoering dat de goedkeuringsprocedure bepaalt van de alarmsystemen en -centrales, bedoeld in hoger genoemde wet van 10 april 1990.

Beschrijving en identificatie van het materieel.

- Naam en adres van de fabrikant :
- Naam en adres van de invoerder :
- Naam en adres van de persoon of de firma die de tests heeft laten uitvoeren :
- Merk :
- Soort :
- Type :
- Variante :

Een genummerd afschrift van dit certificaat moet in de verpakking geplaatst worden van het alarmsysteem waarmee het overeenkomt.

Datum

Handtekening van de voorzitter van de commissie materieel.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 2

In het technisch dossier op te nemen inlichtingen

1. Dectector
 - 1.1. Omschrijving :
 - Fabrikant :
 - Merk :
 - Type :
 - Soort :
 - 1.2. Fotocopieën van de processen-verbaal van proefnemingen en erkenning betreffende proefnemingen die identiek zijn met die van deze specificaties.
 - 1.3. Kenmerken van de detector.
 - 1.3.1. Uitvoering :
 - kast (materiaal, afmetingen) :
 - bevestigingswijze :
 - ontwerp : vast of verstelbaar
 - 1.3.2. Elektrische kenmerken :
 - voedingsspanning
 - voedingsspanningstoleranties
 - verbruik
 - buiten bewaking
 - onder bewaking
 - bedrading
 - aantal leidingen
 - kabeltype (gewoon, geïnduceerd, ...)
 - waakstroom
 - kenmerken (impuls, continu)
 - intensiteit
 - alarmtijdregeling
 - regelgebied
 - regelwijze
 - elektrische schema met omschrijving van de componenten
 - tekening van de gedrukte schakelingen
 - schema van de bedrading tussen de schakelingen
 - schema van de aansluiting op de centrale bedieningseenheid
 - 1.3.3. IJking
 - regeling
 - 1.3.4. Instructies en gebruiksaanwijzing
 - bedradingswijze
 - bevestigingswijze
 - onderhoudswijze
 - ontstoringswijze

31 mars 1994 qui fixe la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril 1990 précitée.

Description et identification du matériel.

- Nom et adresse du fabricant :
- Nom et adresse de l'importateur :
- Nom et adresse de la personne ou de la firme qui a fait procéder aux tests :
- Marque :
- Genre :
- Type :
- Variante :

Une copie numérotée de ce certificat doit être placée dans l'emballage du système d'alarme auquel il correspond.

Date

Signature du président de la commission matériel.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 2

Renseignements à reprendre dans le dossier technique

1. Détecteur
 - 1.1. Désignation :
 - Fabricant :
 - Marque :
 - Type :
 - Genre :
 - 1.2. Photocopies des procès-verbaux d'essais et d'agréments relatifs à des essais identiques à ceux des présentes spécifications.
 - 1.3. Caractéristiques du détecteur.
 - 1.3.1. Présentation :
 - boîtier (matière, dimensions) :
 - mode de fixation :
 - conception : fixe ou orientable
 - 1.3.2. Caractéristiques électriques :
 - tension d'alimentation
 - tolérance de tension d'alimentation
 - consommation
 - hors surveillance
 - en surveillance
 - câblage
 - nombre de conducteurs
 - type de câble (ordinaire, faradisé, ...)
 - courant de veille
 - caractéristiques (impulsion, continu)
 - intensité
 - temporisation d'alarme
 - plage de réglage
 - mode de réglage
 - schéma électrique avec désignation des composants
 - dessin des circuits imprimés
 - schéma de câblage entre circuits
 - schéma de raccordement à l'unité centrale de commande
 - 1.3.3. Etalonnage
 - mode de réglage
 - 1.3.4. Consignes et mode d'emploi
 - mode de câblage
 - mode de fixation
 - mode d'entretien
 - mode de dépannage

- 1.4. Apparatuur om bedrog te voorkomen.
- 1.5. Functie van de detector.
- 1.6. Fabricageplans en lijst van de componenten (omschrijving, referenties, eventuele behandelingen, datum van de laatste wijzigingen).
2. Centrale bedieningseenheid
- 2.1. Omschrijving :
Fabrikant :
Merk :
Type :
Soort :
- 2.2. Idem als onder 1.2.
- 2.3. Kenmerken van de centrale bedieningseenheid.
- 2.3.1. Uitvoering :
kast (materiaal, afmetingen)
bevestigingswijze
- 2.3.2. Elektrische kenmerken :
hoofdvoedingsspanning
voedingsspanningstoleranties
noodvoeding (2e bron)
beschrijving
voorstelling van alle types van batterijladers die door de bedieningseenheid kunnen gebruikt worden
eventuele 3e voedingsbron
beschrijving
verbruik onbelast
buiten bewaking
onder bewaking
bedrading
aantal leidingen
voor elke verbinding te gebruiken kabeltype (gewoon, geïnduceerd, ...)
lijnimpedantie (piekwaarden)
lijnuiteindeweerstand
waakstroom
kenmerken (impuls, continu)
intensiteit
alarmstroom
kenmerken (impuls, continu)
hulpcontacten
aantal, type (NO, NF of INV)
uitschakelingsvermogen
principe-schema
elektrisch schema met lijst van de componenten (omschrijving, referentie, eventuele behandelingen, datum van de laatste wijzigingen).
- 2.3.3. IJking
regelwijze
- 2.3.4. Instructies en gebruiksaanwijzing :
bedradingswijze
bevestigingswijze
onderhoudswijze
ontstoringswijze
- 2.4. Apparatuur om bedrog te voorkomen.
- 2.5. Functies van de centrale bedieningseenheid.
- 2.6. Fabricageplans en lijst van de componenten (omschrijving, referenties, eventuele behandelingen, datum van de laatste wijzigingen).
3. Hulpapparaat (zenders, sirenes, bewakingsinstallaties, controle-inrichtingen en andere tussenorganen).
- 3.1. Omschrijving :
Fabrikant :
Merk :
Type :
Soort :
- 3.2. Idem als onder 1.2.
- 3.3. Kenmerken
- 3.3.1. Uitvoering :
uiterlijk (vorm, materiaal, afmetingen)
bevestigingswijze
beschermingswijze (gebruik binnen of buiten)
ontwerp
- 1.4. Dispositifs destinés à prévenir la fraude.
- 1.5. Fonction du détecteur.
- 1.6. Plans de fabrication et liste des composants (dénomination, références, traitements éventuels, date des dernières modifications).
2. Unité centrale de commande
- 2.1. Désignation : -
Fabricant :
Marque :
Type :
Genre :
- 2.2. Idem à 1.2.
- 2.3. Caractéristiques de l'unité centrale de commande.
- 2.3.1. Présentation :
boîtier (matière, dimensions)
mode de fixation
- 2.3.2. Caractéristiques électriques :
tension d'alimentation principale
tolérance de tension d'alimentation
alimentation de secours (2e source)
description
présentation de tous les types de chargeurs de batterie pouvant être utilisés par l'unité de commande
3e source d'alimentation éventuelle
description
consommation à vide
hors surveillance
en surveillance
câblage
nombre de conducteurs
pour chaque liaison type de câble à utiliser (ordinaire, faradisé, ...)
impédance de ligne (valeurs extrêmes)
résistance de bout de ligne
courant de veille
caractéristiques (impulsion, continu)
intensité
courant d'alarme
caractéristiques (impulsion, continu)
contacts auxiliaires
nombre, type (NO, NF ou INV)
pouvoir de coupure
schéma de principe
schéma électrique avec liste des composants (dénomination, référence, traitements éventuels, date des dernières modifications).
- 2.3.3. Etalonnage
mode de réglage
- 2.3.4. Consignes et mode d'emploi :
mode de câblage
mode de fixation
mode d'entretien
mode de dépannage
- 2.4. Dispositifs destinés à prévenir la fraude.
- 2.5. Fonctions de l'unité centrale de commande.
- 2.6. Plans de fabrication et liste des composants (dénomination, références, traitements éventuels, date des dernières modifications).
3. Appareils auxiliaires (transmetteurs, sirènes, dispositifs de mise en surveillance, dispositifs de contrôle et autres organes intermédiaires).
- 3.1. Désignation :
Fabricant :
Marque :
Type :
Genre :
- 3.2. Idem à 1.2.
- 3.3. Caractéristiques
- 3.3.1. Présentation :
aspect extérieur (forme, matière, dimensions)
mode de fixation
mode de protection (usage intérieur ou extérieur)
conception

- 3.3.2. Elektrische kenmerken :
voedingsspanning
voedingsspanningstolerantie
verbruik
buiten bewaking
onder bewaking
bedrading
aantal leidingen
kabeltype (gewoon, geïnduceerd, ...)
ingebouwde stroombron
beschrijving, spanning, capaciteit A/h
waakstroom
kenmerken (impuls, continu)
intensiteit
hulpcontacten
aantal, type (NO, NF of INV)
uitschakelingsvermogen
principe-schema
type akoestisch signaal
- 3.4. Werkingskenmerken
akoestische apparaten
akoestisch vermogen op gegeven afstand
type van uitgezonden akoestisch signaal.
- 3.5. Instructies en gebruiksaanwijzing :
bedrading
bevestigingswijze
regelwijze
onderhoudswijze
ontstoringswijze
- 3.6. Apparatuur om bedrog te voorkomen.
- 3.7. Fabricageplannen en lijst van de componenten (omschrijving, referenties eventuele behandelingen, datum van de laatste wijzigingen).

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 3

Functionaliteitstesten voor alarmcentrales

- De centrale reageert bij alarm.
De centrale reageert bij sabotage.
De centrale kan in/uit bewaking gezet worden.
De centrale kan per zone in/uit bewaking gezet worden.
De centrale heeft een testdrukknop of -functie.
De centrale heeft een mechanisch slot/codeslot.
Het codeslot/klavier heeft minstens 1 000 000 codes of er zijn tweehonderd uren nodig om de code te vinden.
De bedieningen zijn functioneel.
De centrale is conform het A.R.E.I.
De hoofdvoeding is 220 VAC-netspanning.
De centrale werkt goed voor 220 VAC \pm 10 %.
Bij spanningsverlies wordt de buitensirene bekrachtigd.
- Er bestaat een beveiliging tegen verhoogde spanningen.
De hulpvoeding is een batterij.
Elke voeding laat de goede werking toe.
Het overschakelen op andere voeding is ogenblikkelijk.
Afzonderlijk optisch signaal voor de hoofdvoeding.
Deze signalisatie is goed bestudeerd.
Afzonderlijk optisch signaal voor de hulpvoeding.
Deze signalisatie is goed bestudeerd.
Afzonderlijk optisch signaal voor in/uit bewaking.
Idem voor gedeeltelijke in/uit bewaking.
Idem voor alarm (algemeen).
Idem voor alarmlokalisatie.
Idem voor de zelfbeveiliging.

- 3.3.2. Caractéristiques électriques :
tension d'alimentation
tolérance sur tension d'alimentation
consommation
hors surveillance
en surveillance
câblage
nombre de conducteurs
type de câble (ordinaire, faradisé, ...)
source de courant incorporé
description, tension, capacité A/h
courant de veille
caractéristiques (impulsion, continu)
intensité
contacts auxiliaires
nombre, type (NO, NF ou INV)
pouvoir de coupure
schéma de principe
type(s) de signal acoustique émis
- 3.4. Caractéristiques fonctionnelles
appareils acoustiques
puissance acoustique à distance
donnée type de signal acoustique émis.
- 3.5. Consignes et mode d'emploi :
mode de câblage
mode de fixation
mode de réglage
mode d'entretien
mode de dépannage
- 3.6. Dispositifs destinés à prévenir la fraude.
- 3.7. Plans de fabrication et liste des composants (dénomination, références, traitements éventuels, date des dernières modifications).

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 3

Tests de fonctionnalité pour centraux d'alarme

- Le central réagit pour une alarme.
Le central réagit pour un sabotage.
Le central peut se mettre en/hors surveillance.
Le central peut se mettre en/hors surveillance partielle.
Le central a un bouton ou fonction de test.
Le central a une serrure mécanique/codeur.
Le codeur/klavier a 1 000 000 de codes minimum ou deux cents heures sont nécessaires pour trouver le code.
Les commandes sont fonctionnelles.
Le central est conforme au R.G.I.E.
L'alimentation principale est 220 VAC réseau.
Le central fonctionne bien pour 220 VAC \pm 10 %.
En cas de perte totale de tension, la sortie sirène extérieure doit être activée.
- Il existe une protection pour les surtensions.
L'alimentation secondaire est une batterie.
Chaque alimentation permet le bon fonctionnement.
La transition des alimentations est instantanée.
Signal optique distinct pour l'alimentation principale.
Cette signalisation est fonctionnelle.
Signal optique distinct pour l'alimentation secondaire.
Cette signalisation est fonctionnelle.
Signal optique distinct pour la mise en/hors surveillance.
Idem pour la mise en/hors surveillance partielle.
Idem pour l'alarme (général).
Idem pour la localisation d'alarme.
Idem pour l'autoprotection.

De alarmsignalisatie blijft aangegeven tot de centrale uit bewaking gezet wordt.

Het akoestisch sabotagesignaal kan door de gebruiker uitgeschakeld worden.

Het optisch sabotagesignaal kan enkel door de installateur uitgeschakeld worden.

De installateurscode wordt niet aanvaard als er één of meerdere kringen in bewaking zijn.

De gebruiker kan de zelfbeveiliging niet uit bewaking of buiten dienst zetten.

De gebruiker kan geen kring buiten dienst zetten.

De gebruiker kan zones/kringen uit bewaking zetten.

Er is een waakstroom in de alarmkringen.

Er is een waakstroom in de zelfbeveiliging.

In bewaking zetten is onmogelijk bij een te lage batterijspanning.

Afzonderlijke code voor alarm bij doorzending.

Idem voor sabotage.

Idem voor netfout.

Idem voor batterijfout.

Idem voor in bewaking zetten.

Idem voor uit bewaking zetten.

Idem voor hold-up (indien voorzien)

Idem voor kring uit bewaking (indien voorzien).

De doorzending « in bewaking » is onmogelijk wanneer meer dan een kring buiten bewaking is behalve als er een specifieke doorzending is van de kringen buiten bewaking.

De digitale doorzender werkt op dezelfde voeding.

De vocale doorzender werkt op een andere voeding.

Alarmduur bedraagt minstens 3 minuten.

Het akoestisch sein/buzzer geeft minstens 60 dBA.

Er zijn geen componenten in de bekabeling.

Het materieel draagt een identificatie.

De zelfbeveiliging is van het type instantschakelaar.

Er is geen toegang tot componenten.

De onderdelen zijn mechanisch stevig bevestigd.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

Bijlage 4

Aan het laboratorium te leveren materieel

De aanvrager bezorgt het laboratorium drie toestellen van elk aangeboden model en type.

De centrale bedieningseenheden worden geleverd met hun energievoorziening.

Als er meerdere uitvoeringen bestaan, worden de proefnemingen uitgevoerd op het meest geavanceerd model op voorwaarde dat de basis-elektronika voor de verschillende uitvoeringen dezelfde is.

Een enkele detector voor elke bijkomende uitvoering wordt aan het laboratorium bezorgd.

De centrale bedieningseenheden moeten voorzien zijn van een apparaat voor het laden van de batterijen in haar maximumconfiguratie.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

La signalisation d'alarme reste mémorisée jusqu'à ce que le central soit mis hors surveillance.

La signalisation acoustique de sabotage peut être arrêtée par l'utilisateur.

La signalisation optique de sabotage ne peut être effacée que par l'installateur.

Le code installateur n'est plus reconnu dès que le central est mis en surveillance même partielle.

L'utilisateur ne peut mettre l'autoprotection, ni hors service ni hors surveillance.

L'utilisateur ne peut pas mettre des boucles hors service.

L'utilisateur peut mettre des zones/boucles hors surveillance.

Il y a un courant de surveillance dans les boucles d'alarme.

Il y a un courant de surveillance dans le circuit d'autoprotection.

Mettre en surveillance est impossible en cas de tension batterie trop faible.

Possibilité de transmettre un code d'alarme spécifique.

Idem pour le sabotage.

Idem pour le défaut secteur.

Idem pour le défaut batterie.

Idem pour la mise en surveillance.

Idem pour la mise hors surveillance.

Idem pour le hold-up (si prévu).

Idem pour une boucle hors surveillance (si prévu).

La transmission « en surveillance » est impossible lorsque plus d'une boucle est hors surveillance sauf s'il y a une transmission spécifique des boucles hors surveillance.

Le transmetteur digital fonctionne sur la même alimentation.

Le transmetteur vocal fonctionne sur une autre alimentation.

La durée de l'alarme sonore est de 3 minutes minimum.

Le signal acoustique/buzzer donne au moins 60 dBA.

Il n'y a pas de composant dans le câblage.

Le matériel porte une identification.

L'autoprotection est du type interrupteur instantané.

Il n'y a pas d'accès aux composants.

Les composants ont une fixation mécanique robuste.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Annexe 4

Matériel à fournir au laboratoire

Le requérant fournit au laboratoire trois appareils de chaque modèle et type présentés.

Les unités centrales de commande sont fournies avec leur alimentation en énergie.

S'il existe plusieurs exécutions, les essais sont effectués sur le modèle le plus sophistiqué, à condition que l'électronique de base soit la même pour les différentes exécutions.

Un seul détecteur de chaque exécution supplémentaire est remis au laboratoire.

Les unités centrales de commande sont pourvues d'un appareillage pour la recharge des batteries dans sa configuration maximum.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

Bijlage 5

Het materieel wordt onderworpen aan de hieronder opgenomen proeven :

Mechanische proeven	
Trilling	ref: A-B-C
Schok	ref: C
Vrije val	ref: B
Impact	ref: B
Klimatische proeven	
Droge warmte	ref: A-B
Koude	ref: A-B
Vochtigheid (doorlopend)	ref: A-B
Vochtigheid (cyclus)	ref: A-B
Korrosie	ref: A-B
Elektrische proeven	
Voeding	ref: A-B-C
Elektrostatische ontlading	ref: A-B
Spanningswisselingen	ref: A-B
Netstroomonderbreking	ref: A-B
Opladen/ontladen van de batterij	ref: C
Elektromagnetische interferentie	ref: A-B
Functionele proeven	
Apparatuur om bedrog te voorkomen	ref: C
Werking	ref: C
Efficiëntie	ref: A-B-C
Gevoeligheid	ref: A-B-C
Verblinding	ref: A-B
Omgevingslicht	ref: A-B
Ongevoeligheid voor valse alarmen	ref: A-B-C

Referentie :

- A — Cenelec-normen
B — IEC-normen
C — erkende specifieke procedures.

Deze lijst zal aangepast worden met de evolutie van normen. De Cenelec- en IEC-normen opgenomen als referentie kunnen een ontwerp of een reeds gepubliceerde norm zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 31 maart 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBACK

Annexe 5

Le matériel doit être soumis aux essais repris ci-dessous :

Essais mécaniques	
Vibration	réf: A-B-C
Choc	réf: C
Chute libre	réf: B
Impact	réf: B
Essais climatiques	
Chaleur sèche	réf: A-B
Froid	réf: A-B
Chaleur humide (continue)	réf: A-B
Chaleur humide (cyclique)	réf: A-B
Corrosion	réf: A-B
Essais électriques	
Alimentation	réf: A-B-C
Décharge électrostatique	réf: A-B
Transitoire rapide en salve	réf: A-B
Interruption tension secteur	réf: A-B
Charge/décharge batterie	réf: C
Interférence électromagnétique	réf: A-B
Essais fonctionnels	
Dispositifs destinés à prévenir la fraude	réf: C
Fonctionnement	réf: C
Efficacité	réf: A-B-C
Sensibilité	réf: A-B-C
Eblouissement	réf: A-B
Lumière diffuse	réf: A-B
Immunité aux fausses alarmes	réf: A-B-C

Référence :

- A — normes Cenelec
B — normes CEI
C — procédures spécifiques reconnues.

Cette liste sera modifiée en fonction de l'évolution des normes. Les normes Cenelec ou CEI reprises en référence peuvent être soit un projet soit une norme déjà publiée.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 mars 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBACK

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N.-94 — 1046

21 MAART 1994. — Koninklijk besluit houdende toekenning aan het Ministerie van Justitie van een wervingsmachtiging boven de wervingsenvelop 1993

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1993 houdende vaststelling van het organiek kader van het personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Justitie;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1993 betreffende de werving in sommige overheidsdiensten voor het jaar 1993 en betreffende de oprichting van de Adviescommissie voor Selectieve Wervingen;

Overwegende dat er dient te worden overgegaan tot de aanwerving van statutaire ambtenaren ten einde te zorgen voor een minimumbezetting van sommige betrekkingen van het organiek kader waarvan is aangetoond dat de functies noodzakelijk moeten worden vervuld;

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 94 — 1046

21 MARS 1994. — Arrêté royal octroyant au Ministère de la Justice une autorisation de recrutement au-delà de l'enveloppe 1993

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1993 portant fixation du cadre organique du personnel de l'Administration centrale du Ministère de la Justice;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1993 relatif au recrutement dans certains services publics pour l'année 1993 et à la création de la Commission de recrutements sélectifs;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au recrutement d'agents statutaires pour assurer une occupation minimale de certains emplois du cadre organique dont il est démontré que les fonctions doivent impérativement être accomplies;